

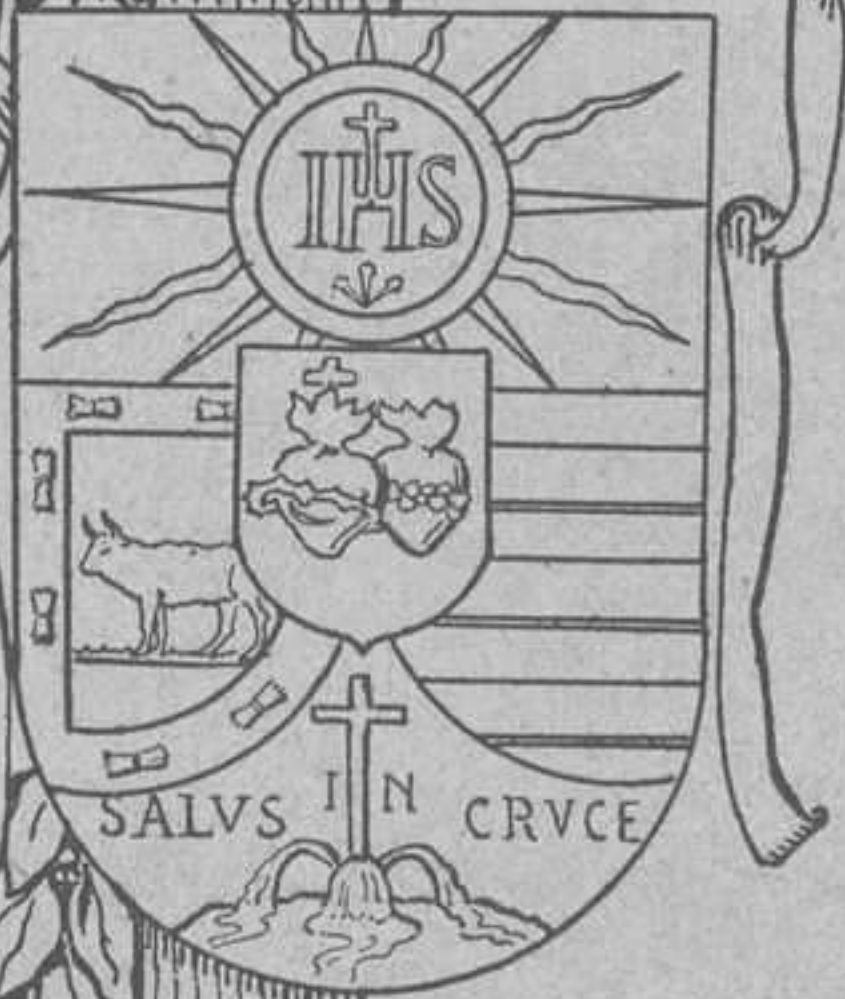


# FONTILLES



REVISTA MENSUAL, CONSAGRADA AL  
DIVINO CORAZÓN DE JESÚS.

ÓRGANO DE LA  
COLONIA-SANATORIO REGIONAL DE  
SAN FRANCISCO DE BORJA,  
PARA LEPROSOS





# Hilo de sisal y de cañamo para Máquinas segadoras

## Hilo para atar y coser bocas de sacos

Manufactura mecánica de hilados, torcidos y trenzados de cañamo, pita, yute, sisal y fibras similares, con patentes números 55.205 y 61.275

# HIJO DE M. MAS CANDELA

## CREVILLENTE (ALICANTE)

Telegramas y telefonemas MASCANDELA — Teléfono número 402

# "La Primitiva Monzó" Fábrica de Velas de cera y Bujías

Fundada en 1600

## ANGEL TORMÓ MONZÓ



A la clase sacerdotal y religiosa, se les guardan inmejorables consideraciones en el pago



Para prueba se hacen pequeños envíos de dos kilogramos con portes pagados.



Proveedor caritativo de Fontilles.

# Sucesor de Monzó Hnos. y C.<sup>a</sup>

ALBAIDA (Valencia)

Elaboracion de las tres clases litúrgicas de velas, segun la interpretacion, en conciencia autorizada, de Rescripto de la Sda. Congregación de Ritos.

Se fabrican además las clases ordinarias y las esteàricas.

Por emplear en todas las clases, un pàbilo trenzado y químicamente preparado, consumen las velas con tal perfeccion y limpieza, que no chisporrotean ni lagrimean una sola gota, llegando al ideal en el buen arder.

No confundir esta Cerería con otras que llevan también el apellido MONZO



# NARANJERIA CAMPOS DE ORO

SITUADA EN ROCAFORT, JUNTO A VALENCIA

En esta Naranjería tenemos a la venta extensos planteles de los

## NARANJOS DE CALIFORNIA y de los NARANJOS DEL PAIS

De California tenemos plantas del naranjo **Washington Navel** y del **Navel Oro**, que es el Washington Navel mejorado por la aclimatación. Son plantas de injerto de absoluta confianza y llenas de lozanía.

También hay plantel de la mandarina de verano y de la mandarina sin hueso. Las dos muy productivas. Las dos americanas.

Tenemos planteles de las mejores clases del país, como la Sangre doble fina, Sangre Oro, Cadena pinchosa, Visiedo, Berna o Vedmar, Torregrosa, Valencia, Mandarinos, Bordes, Viveros, etc., etc.

Los horticultores y labradores que deseen plantar huertos, encontrarán en este establecimiento plantas de toda confianza. Si vienen a visitarlo, podrán examinar las mejores variedades en los campos en que las cultivamos, y comparar unas con otras en la misma tierra. Los CAMPOS DE ORO pueden ser visitados todos los días. Están muy cerca de Valencia, en Rocafort, en la línea del ferrocarril de Bétera, a 20 minutos de la capital. Se les recibirá con el mayor agrado y se les informará de todo lo que les interese.

Expedimos plantas a todos los puntos de España y fuera de ella, llegando las plantas en inmejorable estado y prendiendo perfectamente.

Remitimos el catálogo gratis a quien lo solicite y contestamos con el mayor gusto a cuantas consultas se nos hagan.

◆ ◆ ◆  
DIRECCIÓN POSTAL Y DESPACHO

## VICENTE ALBERT

Plaza Badenes, 1 :: Valencia



Fábrica de Nuestra Señora del Rosario

# Enrique Vallbona

SUCESOR DE VALLBONA HERMANOS

Casa fundada en el año 1869

La más antigua de España

FÁBRICA DE ACEITES DE SEMILLAS

ESPECIALIDAD EN

Aceites de Maní (cacahuet)

» » Sésamo

» » Coco

» » Linaza

» » Ricino



Pastas para el ganado

Tortas de Cacahuet

» » Sésamo

» » Coco

» » Linaza

ACEITES COMESTIBLES REFINADOS

## VALENCIA

Calle de Sagunto, número 180

Telegramas: EVALLBONA

Teléfono número 402



**FONTILLES**

Año XXII	Pego, Septiembre de 1927	Núm. 263
----------	--------------------------	----------

### El Monumento en honor del P. Carlos Ferrís, S. J.

Gracias al Señor, ya podemos dar respuesta concreta a las repetidas preguntas que se nos han dirigido, deseando saber cuándo se iba a inaugurar este Monumento, que ha de perpetuar en Fontilles la memoria de su esclarecido fundador.

Sentados ya los fundamentos sobre los cuales ha de levantarse el referido Monumento, se continúan con actividad los trabajos de construcción—sin descuidar por esto la obra de los dos grandes pabellones—, a fin de que, durante el presente mes, pueda quedar terminado el hermoso zócalo y sobre él colocada la Estatua, que ya tenemos en el Sanatorio.

Con esto estará todo dispuesto para que, al celebrar este año el tercer aniversario del fallecimiento del P. Carlos, se pueda bendecir el Monumento que en Fontilles se le ha erigido. En otras palabras: pensamos que el Monumento y Estatua del P. Ferrís podrán bendecirse el día 19 del próximo mes de Octubre; pues si bien el Padre falleció el día 18, el rito de la iglesia de

Fontilles obligará a celebrar aniversario el día siguiente.

Sin duda la noticia llenará de satisfacción a tantos amigos y admiradores del P. Carlos; pero de un modo especial la experimentarán las corporaciones y las personas particulares que con sus limosnas han contribuido a sufragar los gastos de la Estatua y Monumento.

A todos damos cordialísimas gracias, y quisiéramos disponer de espacio suficiente para poder nombrar aquí, una por una, tanto a las sobredichas corporaciones como a las personas particulares, a fin de darles las gracias, no sólo en la forma general que nos ha sido forzoso emplear, sino a cada una particularmente.

Más aún: teniendo en cuenta que todavía faltan algunos miles de pesetas para cubrir el presupuesto de gastos, y que por esta razón aún se han de sentir movidos a enviar sus limosnas los que hasta ahora no pueden tener la satisfacción de haber contribuido a una obra tan honrosa, también a éstos les damos anticipadamente las mismas cordialísimas gracias. Al efecto continuará abierta en la Revista «Fontilles» la suscripción popular iniciada por las Juntas de



Patronos y de Gobierno en Enero de 1925, y continuada sin interrupción hasta el presente mes.

Ibamos a terminar; pero a propósito del Monumento próximo ya a bendecirse, según queda referido, creemos que no será fuera de propósito echar una mirada retrospectiva, trayendo a la memoria la idea del *Homenaje completo* que se pensó dedicar al P. Ferrís, a raíz de su fallecimiento.

Este *Homenaje completo*, que mereció la aprobación de cuantas personas consultamos, y que hicieron suyo las Juntas de Patronos y de Gobierno, había de comprender (1), además de algo referente a la misma *persona* del Padre, como, por ejemplo, colocar su Estatua en el Sanatorio, algo referente al Sanatorio mismo, es decir, a la *obra* del Padre, terminando lo que el P. Ferrís dejaba comenzado. Tratábamos, pues, de llevar a término el nuevo lavadero con estufa de desinfección, la cerca del Sanatorio y la enfermería para mujeres.

Finalmente, aquel entonces proyecto de *Homenaje completo*, para que lo fuera en realidad, comprendía algo referente al *alma* del difunto Padre, toda vez que se trataba de homenajear a un Religioso, tan amante de la virtud y santidad. Era la fundación de una misa, celebradera el día 18 de cada mes, siendo cantada la correspondiente al mes de Octubre, aniversario del fallecimiento del P. Carlos.

Véase ahora cuánto camino llevamos andado en este punto particular, gracias a la Providencia divina, siempre tan espléndida en lo referente al Sanatorio, que no cesa de mover los corazones de nuestros amadísimos bienhechores, constantemente generosos en favorecernos con sus limosnas.

Para abreviar podemos decir que, con la bendición de la Estatua y Monumento al Padre Ferrís, quedará terminado *casi* en su totalidad aquel proyecto de *Homenaje completo* con que se pensó honrar su memoria. Sólo falta en efecto, para poder quitar aquel *casi*, cubrir el déficit que pesa aún sobre el presupuesto de gastos del Monumento, y además terminar la cerca que ha de rodear todos los terrenos del Sanatorio. Este capítulo sí que es un punto importante, pues se trata de una cerca de tres metros de alto, por varios centenares de metros de extensión, que aún falta construir.

Empero, si en tres años se ha podido llevar

(1) Véase «Fontilles» correspondiente al mes de Enero de 1925.

a término el *Homenaje completo*, *casi* en su totalidad, bien seguros y confiados podemos estar, como en realidad lo estamos, que en menos tiempo podremos ver también terminado todo lo que falta en la actualidad.

\* \* \*

Escrito el artículo que antecede, recibimos la reseña que habíamos pedido referente al Monumento del P. Ferrís; la insertamos a continuación, sabiendo que será del agrado de nuestros queridísimos lectores.

### Reseña del Monumento del P. Carlos Ferrís, S. J.

El pedestal tiene 2 metros y 30 centímetros, y la Estatua mide 2 metros y 40 centímetros.

El pedestal, que va montado sobre un bloque de 40 centímetros sobre el suelo, lleva los ángulos chaflantados, y en los cuatro planos, cuatro lápidas: una de ellas con el escudo del Sanatorio, y las otras tres llevan las inscripciones siguientes:

«El Padre Carlos Ferrís y Vila, de la Compañía de Jesús, fundador y primer Director del Sanatorio de Fontilles, para leprosos.»

«Nació el día 8 de Diciembre de 1856.— Murió el día 18 de Octubre de 1924.»

«Inauguró el Sanatorio de Fontilles el día 17 de Enero de 1909.»

La Estatua, emplazada cara al oeste, está hecha de mármol de Carrara (Italia) y es de una sola pieza; el pedestal, de piedra de Almorquí; y el estilóbata, de piedra caliza de Borriol.

---

## El mes de Agosto en Fontilles

### Continúa la crónica de Julio

Como en la crónica del mes de Julio nos quedamos en la relación de la fiesta de Santiago Apóstol, glorioso Patrón de nuestra España, hemos de explicar algunas cosas más que ocurrieron en aquel mes y no relatamos en la crónica anterior.

### Unos señores visitantes

Llegaron a Fontilles el día 29, y venían recomendados por nuestro amadísimo P. Vilariño.

Nos dieron muchos recuerdos del Padre, y lo que más nos gustó fué decirnos que ya pronto cree que podrá repetir la visita que nos hace todos los años.



Ya nos preparamos para recibirle, y si viene antes del invierno, podrán salir a recibirle los músicos de la banda con los uniformes de verano, con los cuales van tan guapos y tan elegantes, que al mismo P. Vilariño le costará trabajo el reconocerles. Bueno, de estos uniformes ya se hablará más adelante; pero como se trata de una cosa nunca vista en Fontilles, y que a todos nos ha entusiasmado tanto, cuando lo hemos advertido ya lo habíamos escrito, y no queremos borrarlo, aunque esto sea adelantar un poco la noticia.

Estos señores visitantes, que no habían estado nunca en Fontilles, se quedaron entusiasmados al ver este Sanatorio tan grandioso y tan bonito, y gustaron mucho de ver la piedad que resplandece en los enfermitos y enfermitas, así como los enfermitos y enfermitas quedaron muy edificadas al ver los ejemplos de virtud de aquellos señores visitantes.

Trajeron un gran cajón lleno de regalitos que se distribuyeron el día de San Ignacio en la velada que luego explicaremos. Para el niño Manolito y para la niña Josefina trajeron un hermoso juguete para cada uno, quedando todos muy contentos y agradecidos.

Los enfermos les dedicaron una hermosa velada en el salón de actos, cosa que gustó también mucho a tan ilustres visitantes.

### La fiesta de San Ignacio de Loyola

Fué una fiesta solemnisima, pues aquí todos tenemos mucha veneración al Santo Fundador de la Compañía de Jesús, que era el Padre de nuestro inolvidable P. Carlos Ferrís.

Nos preparamos a esta fiesta, que fué el día 31, con la novena en honor del Santo; durante esta novena nos explicaron muchos ejemplos de las virtudes que el Santo practicó, y nos leyeron otros ejemplos muy interesantes sobre el agua milagrosa llamada *Agua de San Ignacio*.

La víspera por la noche, y el día de la fiesta por la mañana, la banda recorrió todo el Sanatorio tocando la marcha de San Ignacio y hermosas dianas. A la hora de costumbre tuvimos la misa de comunión general, con hermosos y escogidos motetes, y después de la misa fué llevado el Señor a las enfermerías, para que pudiesen comulgar los impedidos.

Por la tarde, solemne función religiosa en la iglesia con exposición mayor de S. D. M., santo rosario, trisagio cantado y un elocuente sermón, que predicó el P. Saderra, S. J. Después de la

bendición y reserva, cantamos otra vez con gran entusiasmo la marcha de San Ignacio.

También en la mesa se solemnizó la fiesta del Santo Padre con un buen extraordinario para los enfermitos y enfermitas.

Pero ¿creen que con lo dicho ya está acabada la fiesta de este día?

Guapo; pues no, señores, que aún falta un número muy hermoso; a saber, el bonito sainete que representaron por la noche los enfermitos en el salón de actos; los versos y los cantos que siguieron al sainete; y por fin la gran rifa de las cosas que nos trajeron los señores visitantes que llegaron el día 29, como queda dicho. El P. Guasch repartió tabaco a los enfermitos y caramelos a las enfermitas, y el H. Fuentes también salió al escenario para decir unos versos, por los cuales fué muy aplaudido.

Reciban también nuestros cordiales aplausos los bienhechores que enviaron y los que trajeron los objetos para la rifa, contribuyendo así a la mayor solemnidad de la fiesta del glorioso Patriarca San Ignacio de Loyola.

## CRÓNICA DEL MES DE AGOSTO

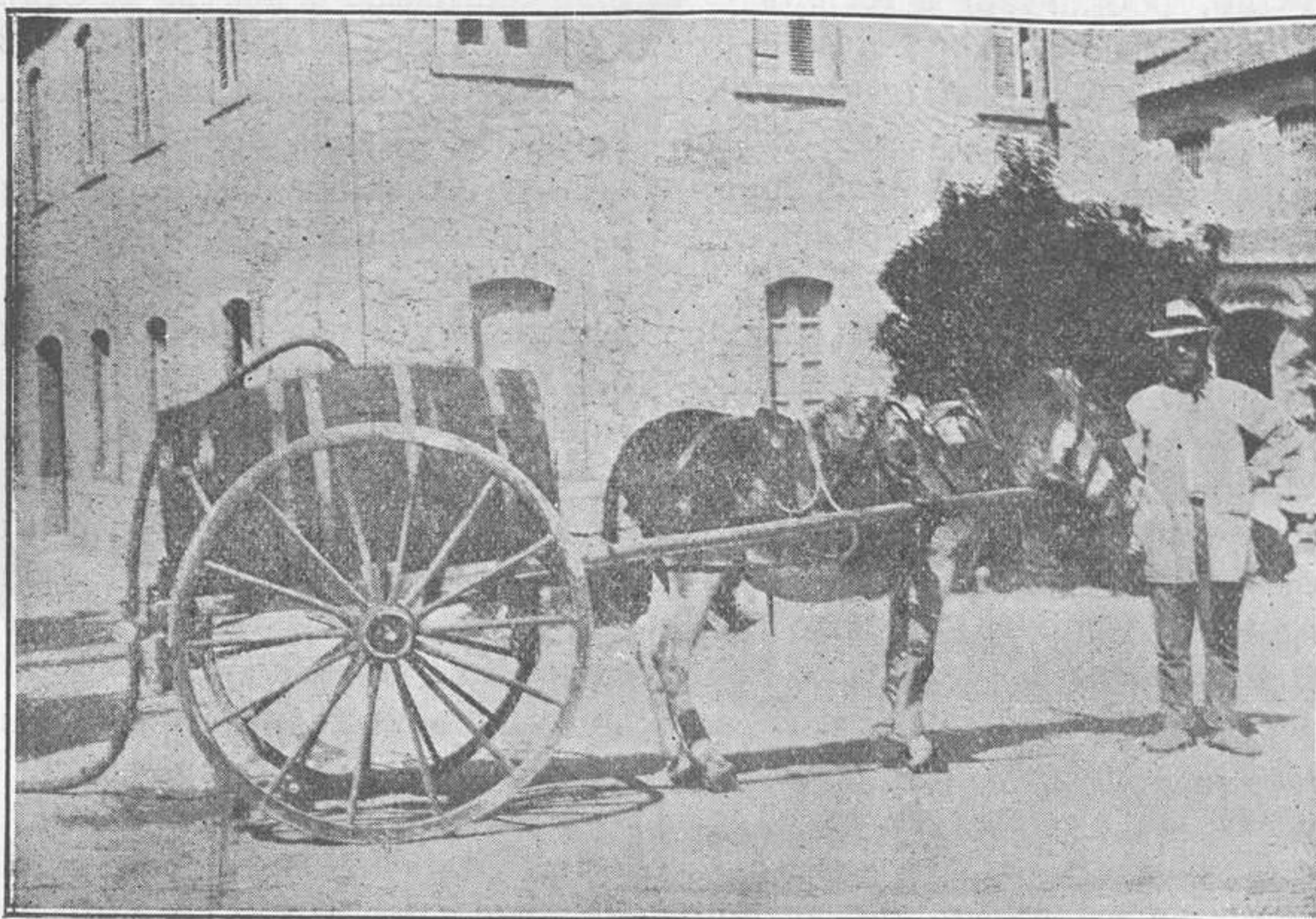
Fontilles grande - Mansión hermosa  
Vergel de flores - Fuentes sonoras...

Estos y otros nombres semejantes solemos dar a este bendito Sanatorio de San Francisco de Borja los moradores de este celeste valle de Fontilles. Y es porque, a pesar de encontrarnos en los rigurosos calores del mes de Agosto, que en esta región quizás han sido más fuertes que otros años por la falta de lluvia, aquí todavía vemos las flores de los jardines, y el verdor de estos alrededores, para que puedan recrearse un poco estos pobrecitos tan apretados por la terrible enfermedad de la lepra.

El Señor continúa dando agua a estas que hemos llamado *fuentes sonoras*, para que puedan satisfacerse tantas necesidades de estos enfermitos y enfermitas, y puedan regarse los jardines y aún los caminos con la manguera que manejan muy bien nuestros jardineros; y donde la manguera no puede alcanzar, con el carritocuba, que aunque ya está bastante gastado, todavía puede prestar buenos servicios.

Además, los enfermitos y enfermitas se han podido defender también un poco de los rigores del calor con los vestidos de telas ligeras que nos ha ido enviando de vez en cuando la caridad de nuestros bienhechores.





El carrito-cuba preparándose para regar los paseos del Sanatorio

### Algunas novedades

Cuando vengán a visitar este Sanatorio los que hace tiempo que no lo han visitado, ya casi le parecerá un Sanatorio, si no nuevo, pero con unas buenas mejoras. Antes de llegar a la iglesia verán el nuevo pabellón donde está la gran máquina desinfectadora con el nuevo tendedero para secar la ropa, y junto a este pabellón la espaciosa ropería con sus estantes que da gusto verlos.

Y si extienden la vista hacia lo que era el pequeño pabellón de Santa Isabel, verán el nuevo edificio que se está construyendo, y ocupa casi todo el montecito donde estaba el pabellón antiguo. Pero entre el pabellón de la desinfectadora y el nuevo pabellón, que se llamará también de Santa Isabel, encontrarán la plazoleta donde se ha emplazado el Monumento en honor de nuestro amadísimo P. Carlos Ferrís, que ha de tener por remate la estatua de dicho Padre.

Esta estatua ya ha llegado felizmente a Fontilles; pero como el P. Carlos era tan humilde y no quería nada de las alabanzas del mundo, ya que no ha podido impedir que le levanten este Monumento, ha querido que su estatua llegase al Sanatorio casi de incógnito. Pero no faltó quien nos avisase, y al darnos cuenta que ya se

nos entraba por las puertas, no se pudo evitar que acudiésemos todos a recibirle y darle la bienvenida.

El P. Guasch descubrió la gran caja en que venía la estatua y estallaron los vivas y saltaron las lágrimas como muestra de veneración y amor a tan inolvidable Padre; la banda de música le saludó en nombre de todos, tocando la marcha real. Terminó este acto tan tierno y conmovedor, rezando un Padre nuestro en memoria del P. Carlos; y como él ya no lo necesitará, quisimos que fuese por todos los que han contribuido con sus limosnas a los gastos del Monumento.

Pero como ya se ha hablado de esto en otra parte de la Revista, explicaremos

### Otra novedad

De esta ya habíamos dicho algo en los meses pasados; ahora volvemos a decir que ya se puede dar por terminado el espacioso corral que se ha hecho, a fin de que se puedan criar allí muchos animalitos para el provecho de los enfermos. Es una obra más que admirarán los señores visitantes; pero esto no podrá ser hasta que aquel nuevo departamento esté bien poblado, y podamos sacar de allí material para hacer buenos caldos y también buenas tajadas para



los enfermitos y enfermitas que, gracias a Dios, tienen buenas ganas de comer, y lo necesitan mucho, para que no les consuma esa traidora enfermedad que tanto les atormenta.

### Fiestas religiosas

El día 2 celebramos la fiesta de Nuestra Señora de los Angeles. Este día es un día muy grande por las muchísimas indulgencias plenas que se pueden ganar en él, visitando una iglesia donde tenga lugar el Jubileo llamado de la Porciúncula.

Pues bien; aquí en Fontilles tenemos también este privilegio; y como las Hermanas que cuidan de este Sanatorio y de los enfermitos son de la Orden del Serafín de Asís, y como él, parece que siempre estén embebidas en el amor de Dios, se propusieron entre ellas, los leprositos y leprositas y todo el personal del Sanatorio sacar muchas almas del purgatorio y llevarlas al cielo para gozar de Dios. Así que el día 1.º, a las dos de la tarde, se empezaron con gran fervor las visitas al santo templo, y así se continuaron hasta la noche del día dos.

No nos olvidamos tampoco en este gran día de rogar por las almas de nuestros bienhechores difuntos.

Las funciones religiosas de aquel día fueron también solemnes, tanto por la mañana como por la tarde, y los cantos muy bonitos y muy devotos.

### Primer viernes

La fiesta del primer viernes de mes, como siempre, muy hermosa. El buen Jesús tiene sus delicias en estar todo el día manifiesto ante sus leprositos de Fontilles, y por esto baja del cielo a la tierra para pasar todo el día con ellos en el Santísimo Sacramento del altar; y desde allí ve las penas y dolores que padecen, oye las oraciones que le dirigen y acoge con agrado las peticiones y súplicas que le hacen por ellos, por sus familias y por sus amadísimos bienhechores. Los leprositos por su parte no le dejan sólo ni un momento, turnándose cada media hora para hacerle compañía.

### Primer domingo

La fiesta del primer domingo fué parecida a la del primer viernes, y las dos están consagradas al Sacratísimo Corazón de Jesús, con la diferencia de que los primeros domingos sólo tenemos exposición por la tarde, y los primeros viernes tenemos exposición todo el día.

### La Asunción de la Virgen Santísima

Fué ésta una gran fiesta que celebramos con toda solemnidad. Los leprositos y leprositas, cansados de la terrible enfermedad de la lepra, hubiesen querido verse en este día libres de las cadenas que les tienen aprisionados en este destierro, para poder volar al cielo, para unirse con Dios y con su tierna y cariñosa Madre la Virgen Santísima. Pero como vieron que aún no había llegado para ellos esta hora dichosísima, y no podían por tanto acompañar a la Virgen en la fiesta que le harían los santos y los ángeles de la gloria, quisieron honrarla haciéndole por su parte una solemnísimas fiesta aquí en la tierra.

Para esto se pusieron los mejores trajes que les manda la caridad de nuestros bienhechores, y las Hermanas saben prepararlos como si fueran nuevos y propios de cada uno.

Los músicos, como para esta fiesta estrenaban los uniformes blancos, parecían una bandada de blancas palomas que se esparcían por todo el Sanatorio, preparándose para saludar a la Virgen Santísima cantando la *Aurora*.

Cuando vimos a los enfermitos de la banda, presididos por su Director, D. Juan Fayos, vestidos con los nuevos uniformes, no nos cansábamos de mirarlos, y nos parecía que no eran los mismos, sino una banda de alguna ciudad, que había venido aquel día a Fontilles, para que la fiesta resultase más solemne. Y no decimos más sobre este punto, porque sabemos que en esta misma Revista vendrá todo explicado en un artículo especial.

Pues bien; como hemos dicho, iban los músicos luciendo su uniforme blanco, con galones y botonadura de color de oro, y los demás mirándoles con la boca abierta, y todos preparándonos para ir al santo templo. Allí encontramos a la imagen de la Virgen Santísima muy hermosa y muy ricamente vestida, descansando en un rico catafalco, colocado en medio de la iglesia. Alrededor, y formando una preciosa corona, habían colocado Damián, el jardinero, y sus compañeros, unas grandes albahacas, cultivadas con mucho esmero, para que pudieran engalanar con ellas la imagen de su Santísima Madre el día que celebramos su Asunción gloriosísima a los cielos.

A la hora acostumbrada tuvimos la misa de comunión general, que celebró el Padre del Sanatorio, acompañando los dulces acordes del armonio y los melodiosos cantos de los enfer-



mitos. Terminada la misa, fué el buen Jesús llevado en procesión triunfal a las enfermerías para que tuvieran el consuelo de recibirle, los que tanta pena tenían por no haber podido ir a comulgar a la iglesia.

A la hora acostumbrada tuvimos la misa solemne, que celebró el P. Tébar, S. J., y cantó con fervor y maestría el coro de Fontilles, y acompañó el armonio, juntamente con el violín, que tocó Juanito Fayos, el hijo del Sr. Practicante.

Hermosísima fué también la función religiosa por la tarde; hubo exposición mayor, novena de la Asunción de la Virgen y sermón, que predicó el mismo P. Tébar. Nos dijo el Padre cosas hermosísimas sobre las virtudes y las gracias de nuestra celestial Madre, dejándonos con deseos de amarla más y más cada día, hasta que podamos tener la dicha de gozar de su vista en el cielo.

Después de la bendición con el Santísimo y la reserva, se organizó la procesión. Llevaban a la Virgen cuatro de las jóvenes auxiliares, que iban tan contentas por este honor, que no sé cómo explicarlo; presidían los Padres Guasch y Tébar; y formaban en la procesión los enfermos y los sanos del Sanatorio. Al salir la Santísima Virgen de la iglesia, los músicos, de gran gala, tocaron la marcha real, y la procesión fué recorriendo todo el Sanatorio, cantando el santo rosario. De regreso a la iglesia, nos despedimos de la Virgen y dimos fin a tan solemne fiesta cantando la *Salve Regina*.

#### Para otro año

Pues para otro año, si el Señor nos da vida y salud, aún pensamos honrar a nuestra Santísima Madre, el día de su gloriosa Asunción a los cielos, con algo nuevo, que vendrá bien para completar tan solemne fiesta. Será cantarle a la Virgen unos *Gozos* muy bonitos y muy devotos que acabamos de ver en una Revista que nos envían de Vinaroz, y se titula *San Sebastián*. Vamos a copiarlos, a fin de que, si otros quieren cantarlos en honor de la celestial Señora, puedan también hacerle este obsequio.

Estos *Gozos* son como sigue:

#### Gozos al Tránsito, Asunción y Coronación de María Santísima

Pues sois Ave que hasta el cielo,  
María voláis ansiosa,

*Dadnos alas, Ave hermosa  
Para seguir vuestro vuelo.*

Lleno de celestial luz  
vuestra muerte os anunció  
un ángel que os envió  
vuestro amado hijo Jesús:  
logrando el mayor consuelo  
en nueva tan misteriosa.

*Dadnos alas...*

Los Apóstoles que acaso  
en vuestra muerte asistieron,  
devotos se enternecieron  
al ver tan cerca el ocaso  
de ese sol, que al mismo cielo  
supo dar luz tan copiosa.

*Dadnos alas...*

Sin achaque de dolor  
os ponéis en una cama  
y viendo a Jesús que os llama,  
espiráis, fénix de amor:  
rindiéndole vuestro anhelo  
el alma más prodigiosa.

*Dadnos alas...*

Del pecado y de su muerte,  
del infierno y su adalid,  
divina y bella Judit,  
triunfó vuestro valor fuerte:  
y a pesar de su desvelo  
os aclaman victoriosa.

*Dadnos alas...*

Tomás que aún no sabía  
de vuestra muerte, llegó  
a Gethsemaní, y abrió  
el sepulcro al tercer día:  
mas sólo halló vuestro velo  
y vestidura preciosa.

*Dadnos alas...*

En premio de la victoria  
que en este mundo alcanzasteis,  
desde el sepulcro volasteis  
en cuerpo y alma a la gloria:  
como lo confiesa el celo  
de la religión piadosa.

*Dadnos alas...*

Al ver tantas perfecciones,  
pasmados los querubines,  
ángeles y serafines  
dicen con admiraciones:  
¿quién es ésta que del suelo  
se remonta tan gloriosa?

*Dadnos alas...*

En los brazos recostada  
de vuestro Hijo querido,



sobre el trono más lucido  
sois María colocada:  
cual iris que con desvelo  
anuncia la paz dichosa.

*Dadnos alas...*

Mejor que Betsabé, vos  
del Hijo al lado os sentáis,  
tan hermosa, que os lleváis  
la atención del mismo Dios:  
si sois el mejor modelo  
de su mano poderosa,

*Dadnos alas...*

Allí con celeste canto  
por Hija os corona el Padre,  
el Hijo por dulce Madre,  
por Esposa el Amor Santo:  
Reina sois de tierra y cielo  
y Abogada portentosa.

*Dadnos alas...*

Salve, Virgen pura y bella,  
salve, sagrario divino,  
salve, espejo cristalino,  
salve, sol, luna y estrella:  
salve, universal consuelo,  
salve, en fin, Madre amorosa.

*Dadnos alas, ave hermosa,  
Para seguir vuestro vuelo.*

### Otras funciones religiosas

Son las que celebramos los otros domingos del mes, la de los sábados en que cantamos la *Sabatina* en honor de la Virgen Santísima, y la del día 19, que dedicamos al glorioso Patriarca San José. Todas ellas devotas y conmovedoras, como las que aquí celebramos; pero no decimos cosa especial, porque ya la crónica resulta muy larga. Y como aún hemos de hablar de las visitas, no decimos más, a fin de que el Sr. Director no nos diga que escribimos demasiado largo.

### Visitas

Son pocas las que este mes hemos tenido. Debe ser porque, como estamos en la época de los grandes calores, la gente estará de veraneo; unos en las altas montañas, gozando del fresco de las alturas, y otros junto al mar, respirando las frescas brisas. El Señor les conceda a todos que, pasado el verano, puedan regresar rejuvenecidos a sus hogares, reuniéndose de nuevo todas las familias, y todos juntos amar y servir a Dios, cantando las glorias del Señor.

Decíamos, pues, que o por razón del veraneo o por otras razones, habíamos tenido pocas

visitas durante este mes; y así sólo haremos mención de dos, que mucho agradecemos.

Una fué la que nos hizo D. José Esteve Cháfer, Presbítero, de Cocentaina, que vino con sus hermanas, D.<sup>a</sup> Milagro y D.<sup>a</sup> Remedio. Los tres son bienhechores del Sanatorio y hermanos del Sr. Ingeniero-Jefe de Obras Públicas de Alicante, que esperamos no tardará tampoco en honrarnos con su visita. Sabemos que este señor Ingeniero quiere también mucho al Sanatorio, y está muy deseoso de favorecerle en todo lo que depende de su ramo. Ya desde ahora le damos anticipadamente las gracias por la visita que esperamos no tardará en hacer a este Sanatorio, y tendremos mucho gusto en dárselas de palabra cuando nos honre con su visita.

La otra visita la recibimos de D.<sup>a</sup> Amparo Merle, de Denia, que vino acompañada de tres hijitas y dos sobrinitas. Estas niñas han sido tan atentas con nuestros enfermitos y enfermitas que, además de haberles traído caramelos y otros regalitos, les trajeron también una caja con jabón de olor, que el día antes les había caído en suerte en una rifa. Además otra hijita de D.<sup>a</sup> Amparo, que no pudo venir a Fontilles, y es una niña de pocos años, entregó a su señora mamá una muñequita, vestida de monja, para la niña Josefina. No hay que decir cuán contenta y agradecida quedó Josefina con tal regalito. De seguro que ya habrá rezado sabe Dios cuántas oraciones por la niña que se lo envió.

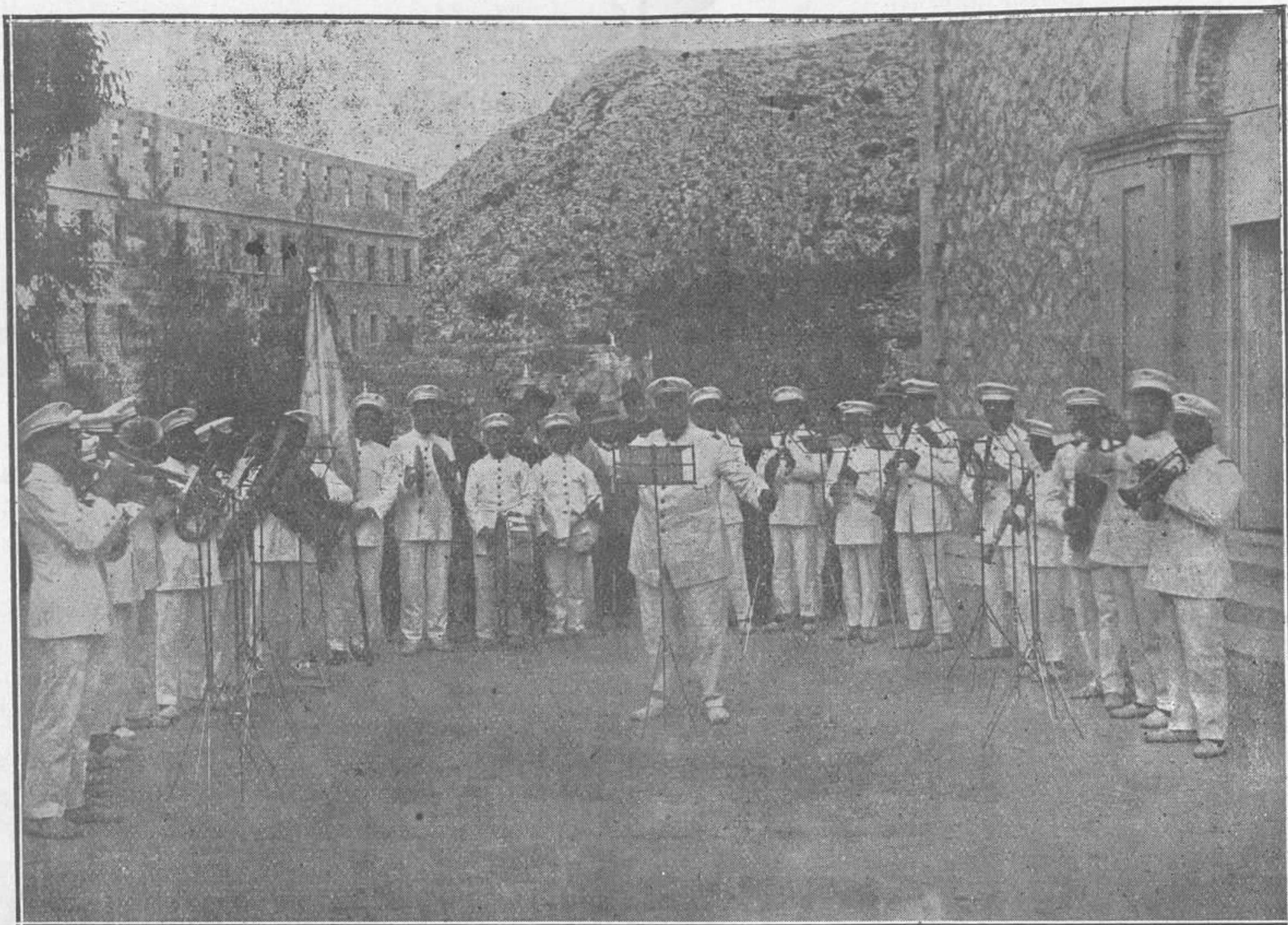
También trajeron para una persona de aquí (a quien ustedes conocen a lo menos por las crónicas de mes que publica la Revista) un cubo nuevo muy majo, que prestará buen servicio en la cocina donde se arregla la comida para los enfermitos y enfermitas. A la bienhechora que lo regaló tampoco le faltarán las oraciones de las empleadas de la cocina, y en particular las de

LA MONDADORA

## La Banda del Sanatorio

Nuestros habituales lectores ya tienen noticia de esta Banda que, de cada día va dando pruebas más gallardas de su talento musical. No la compararemos con ninguna otra, porque las comparaciones suelen ser siempre odiosas; ni la ensalzaremos aplicándole epítetos más o menos rimbombantes, a fin de que no pueda de-





#### LA BANDA DEL SANATORIO

Los músicos llevan el nuevo uniforme de verano y dedican una escogida pieza a todos los bienhechores, particularmente a los bienhechores de la Banda

cirse, que somos nosotros los que alabamos nuestras agujas; pero si los aplausos unánimes de un auditorio tienen algún valor, y si prueban algo las ovaciones de un público inteligente, ciertamente la Banda de Fontilles puede contar en su haber entusiastas aplausos y ovaciones estrepitosas.

Pero hoy podemos decir todavía algo más; hoy podemos afirmar con datos fehacientes que dicha Banda marcha con pié firme y seguro por el camino del progreso.

La incansable actividad de su distinguido Director y la inteligente docilidad de nuestros enfermitos nos permiten hacer hoy la presentación de una Banda con veinte plazas, en lugar de las trece que figuraban en el grupo que presentamos en la Revista del mes de Mayo de este mismo año.

Los queridísimos bienhechores que nos han enviado instrumentos y otros utensilios para la Banda, y sobre todo su más esclarecido bienhechor, cuyo nombre no podemos dar a conocer, y a cuya caridad debemos varios instrumentos y los atriles que poseemos, pueden en verdad

estar satisfechos, no sólo por la obra de caridad que han realizado, pero también porque sus limosnas han sido de tanta utilidad para el Sanatorio. Miles de gracias y Dios se lo pague.

Pero continuemos nuestro discurso sobre la Banda. Pues, a fin de que nada le faltase, ni aun en lo que podríamos llamar menos esencial, y para que los músicos no tuvieran que usar en verano los uniformes de invierno, el día de la Asunción de la Virgen Santísima pudieron lucir los uniformes blancos con que hoy los presentamos.

Los galones dorados destacan hermosamente sobre el blanco del uniforme, y sobre los botones de la guerrera reflejan los rayos del sol de una manera tan brillante como encantadora.

Ahora bien, nuestros músicos, agradecidos a los bienhechores, quisieran darles las gracias con algo más que con solas palabras y con las oraciones que, para este fin, dirigen al Señor y a la Virgen Santísima; si fuese posible, se presentarían un día vestidos de gala ante el propio domicilio de los bienhechores, y obtenido el permiso para saludarles, les obsequiarían dejándo-



les oír alguna de las más selectas piezas de su repertorio. Ante la imposibilidad de realizar sus deseos, han discurrido un medio que nosotros llamaremos ingenioso, con el fin de manifestar su gratitud: han tocado aquí varias piezas, y nos encargan que, por medio de la Revista, transmitamos el hecho a los mencionados bienhechores. Por supuesto que nos es especialmente grato poder cumplir tan delicado encargo.

Mas antes de terminar, hemos de aclarar un punto que no está bastante declarado. La adquisición de los botones y galones para los uniformes de verano ha sido un problema para cuya solución no han bastado las notas publicadas en los precedentes números de la Revista. Adelantaba el verano y no habíamos de esperar los fríos del invierno para presentar nuestros músicos vestidos de blanco. Además, queríamos que este magno acontecimiento tuviera lugar en una fiesta dedicada a la Virgen Santísima; todo andaba pues alrededor de la fiesta de su Asunción gloriosa al Cielo, y así quedó determinado. Pero en vista de que no llegaba la limosna de botones y galones que habíamos pedido, resolvimos que el Sanatorio adelantara el importe; y así pudimos salir del atolladero. Se trata en resumen de 145 pesetas, y van comprendidos también en dicha cantidad el importe de la tela y hechuras del uniforme del Sr. Director, toda vez que no le venía bien ninguno de los uniformes que mucho agradecemos a la distinguida corporación municipal de Tabernes de Valldigna.

Esperamos que la caridad de algún bienhechor o bienhechora querrá reintegrar al Sanatorio la cantidad por él anticipada; le damos ya anticipadamente las gracias de todo corazón; y tan pronto como recibamos dicho reintegro, cuidaremos de reunir la Banda, con el fin de que toque también, por modo de acción de gracias al bienhechor o bienhechora, alguna de sus piezas más escogidas.

---

#### NOTAS CLÍNICAS

### Floculación y Lepra

Son varias las notas publicadas en esta Revista de los trabajos hechos en el laboratorio de esta Leprosaría, encaminados al diagnóstico de la lepra.

Dirigidos por el Profesor, Dr. Mauro Guillén

Comín, desde hace unos cinco años se trabaja de una manera intensiva, practicando a los enfermos toda clase de análisis y empleando todos los métodos modernos que en la actualidad disponemos, para poder diagnosticar bien, con seguridad (muy necesaria en esta dolencia) al leproso, y comprobar la marcha del tratamiento y hasta la curación aparente.

Uno de los métodos que más incremento ha tomado en el campo de la serología, para el diagnóstico de algunas enfermedades, es la floculación (R. Meinicñe, Sachs Georgé, etc.), muy estudiados sus resultados en la sífilis, de tal manera, que si hoy no ha sustituido a la R. d. Wassermann por completo, por lo menos se utiliza simultáneamente con ella, por ser de mayor facilidad y simplicidad técnica, y ser mucho más sensible dando mayor número de positivas.

De hace un año estoy haciendo la reacción de floculación en sangre de leproso (tema para mi tesis doctoral), utilizando antígeno específico y siguiendo la técnica de Muchow y Lewy. Hasta la fecha llevamos una estadística de 160 enfermos estudiados, esperando llegar a mayor cifra, para poder emitir opinión bien cimentada respecto al valor de esta reacción.

Aunque muy someramente, expondré algunos datos respecto a técnica, material empleado, etcétera.

Para la preparación del antígeno hemos empleado lepromas de enfermos *muy leproso* y *virgenes de todo tratamiento*, empleando para hacer el extracto, alcohol, y otro con alcohol-acetona, esperando terminar de estudiar todo el material de enfermos para emplear antígenos con sustancias sensibilizadoras, como el benjui y la coleslerina. La técnica seguida es exacta a la empleada por Muchow y Lewy en ocho casos de lepra. Los resultados son leídos con el Aglutinoscopio Woitte y Kuhn, pudiéndose apreciar a simple vista o con auxilio de una bombilla eléctrica esmerilada, cuando la floculación es franca muy positiva (Standart floculación).

Hasta ahora los resultados son muy alentadores, creyendo dar muy buenos servicios para la lucha antileprosa, pues debido a su sencillez técnica y al escaso material empleado, puede ser practicada por todo profesional, aunque no sea muy versado en técnica serológica.

También estamos comprobando la especificidad de la reacción (defecto que adolecen los otros procedimientos diagnósticos en lepra co-



mo en el Wassermann) en otras enfermedades afines.

El Dr. Bejarano, en un artículo muy autorizado y de gran valor práctico, respecto al estudio serológico de la lepra, alude a la reacción que estoy practicando, no tratando nada de ella por saber que estaba haciendo yo este trabajo para mi tesis doctoral. Conste, pues, desde aquí mi agradecimiento al maestro.

Convencidos en que el valor práctico de todos los procedimientos diagnósticos en Medicina, dependen, no sólo de la exactitud de la técnica, sino también del número de enfermos en que se ha comprobado, estamos seguros de que se deducirán enseñanzas prácticas del trabajo emprendido, por disponer de gran número de enfermos en Fontilles y coadyuvar nuestras investigaciones todo el personal técnico de este Sanatorio, interpretando de esta manera los deseos del Director General de Sanidad, Dr. Murillo, quien al crear el Instituto de Leprología en esta leprosería, esperaba saliesen de él trabajos, publicaciones, etc., y se hiciese una verdadera campaña humanitaria para el *leproso*, y una profilaxis social, muy necesaria en España (por ser mucha la extensión del mal), como debe hacerse en naciones civilizadas, y, en nuestros tiempos, muy abandonada hasta ahora.

J. MIRÓ CARBONELL

Instituto de Leprología de Fontilles.

## Hechos edificantes

Hemos de suponer que los autores de las *Cartas edificantes* habrán querido también tomarse un tiempo de vacaciones, y por esta causa no podrá figurar esta sección tan interesante en el presente número de la Revista. Las esperamos para el próximo mes, suplicando que no dejen de escribirnos estas cartas en verdad edificantes, que leen con gusto nuestros suscriptores, y tanto bien hacen a los que las leen u oyen leer.

Para suplir de algún modo la falta de esta sección, hemos puesto una nueva, con el título de *Hechos edificantes*, que no gustará menos a nuestros lectores.

Ni se nos diga que los hechos que vamos a referir no tengan relación con el Sanatorio, pues los tienen con todo el mundo católico, del

cual, por la misericordia divina, forma parte este *otro mundo* que llamamos Fontilles.

Por otra parte se trata de hechos extraordinariamente edificantes, como dados por los esforzados católicos de Méjico, que saben derramar su sangre al grito de ¡Viva Cristo Rey!, y prefieren perder la vida, antes que renegar de la fe y ley de Jesucristo, nuestro divino Redentor.

Tomamos los hechos tal como los leemos en la hermosa Revista *San Sebastián*, que se publica en Vinaroz (a la que ya antes nos hemos referido), en una sección que dice así:

### LOS NUEVOS MARTIRES

Continúa en Méjico la brutal persecución contra los católicos, en nombre de la libertad, por el tirano Calles.

En Zacotecas, el P. Correas llevaba el Viático a un enfermo. A pesar de todas las precauciones para no ser descubierto, fué sorprendido por un pelotón de soldados. Adivinando éstos de lo que se trataba, quisieron mofarse del sacerdote, arrebatarle la sagrada Hostia y profanarla.

— Podéis matarme— dijo el Padre con heroica energía—, pero jamás consentiré que lleguéis a realizar vuestros diabólicos intentos.

Y volviéndose atrás con suma ligereza, consumió la Hostia consagrada.

Furiosos entonces los soldados, se arrojan sobre el Padre, lo maltratan y lo traen a empujones delante del jefe, acusándole de estar en connivencia con los facciosos católicos.

— Inmediatamente, llevadle— dijo el jefe— a los fanáticos católicos que están en la prisión, para que los confiese antes de ser fusilados; después ya veremos lo que haremos con él.

El buen Padre confesó y confortó a todos los católicos que estaban prisioneros por el sólo delito de serlo; y apenas hubo terminado le dijo el tirano con voz autoritaria:

— Ahora me vais a revelar lo que os han dicho.

— Jamás haré cosa semejante— respondió indignado el sacerdote.

— ¿Cómo?— bramó el jefe—. Voy a mandar que se os fusile.

— Podéis hacerlo; pero debéis saber que un confesor jamás debe revelar el sigilo sacramental. Estoy dispuesto a morir.

El jefe, fuera de sí, mandó matar inmediatamente al heroico mártir de la Eucaristía y del sigilo sacramental.



Estas escenas, que leemos en los tiempos de las persecuciones del paganismo, se repiten en nuestros días.

Libertad, libertad, ¡cuántos crímenes se cometen en tu nombre!

## El Homenaje al Padre Ferrís

«Es indudable que los calores veraniegos son más a propósito para la quietud y el descanso que para la acción y el trabajo. Debido tal vez a esta circunstancia, es muy poco lo que ha adelantado este Homenaje, como puede verse estudiando el estado de cuentas que vamos a ofrecer a la consideración de nuestros bienhechores, y en particular a los admiradores y amigos del P. Carlos.»

Esto escribíamos al fin de Julio, cuando preparábamos la Revista correspondiente al mes de Agosto. Los calores veraniegos no han sido menos intensos desde aquella fecha hasta la hora presente; pero esta intensidad no ha sido suficiente para detener la valiente acción del Ilmo. Ayuntamiento de Villarreal (Castellón), que, de una estocada, ha dejado fuera de combate al orgulloso *cuatro mil*, que durante tres meses había tenido el atrevimiento de presidir el déficit, que tantísimas veces hemos nombrado y renombrado. Ya le tenemos, pues, fuera de combate.

Este es otro paso de gigante que coloca a la Ilma. Corporación Municipal de Villarreal a una altura que con razón podrían desear para sí otras Corporaciones íntimamente relacionadas con el P. Ferrís, en calidad de fundador del Sanatorio de Fontilles. Aún queda tiempo para merecer esta gloria, pues el déficit con que cerramos la cuenta de este mes, está representado por una cantidad todavía respetable.

Empero para tributar al Ilmo. Ayuntamiento de Villarreal toda la gloria que de justicia se merece, hemos de hacer constar que juntamente con las *mil pesetas* que nos ha enviado, hemos recibido también la promesa de que en el ejercicio próximo consignará en sus presupuestos otra cantidad igual para las necesidades del Sanatorio.

La gratitud que sentimos por el nobilísimo rasgo de caridad del Ilmo. Ayuntamiento de Villarreal, quisiéramos que fuese tan subida, que correspondiese a la magnitud de dicho rasgo.

Se asocia a ella la gratitud de los enfermitos procedentes de dicha población, pues a todos ellos ha proporcionado satisfacción intensa la noticia del noble proceder de su Ilmo. Ayuntamiento. Para él y para todo Villarreal pedimos al Señor copiosas gracias y bendiciones.

Las otras limosnas recibidas para el mismo objeto acortarán, siquiera un poco, la larga cola que arrastraba ese *cuatro mil*, que, como sus antecesores, ha pasado definitivamente a la historia.

Resulta, pues, como balance final, el siguiente estado de cuentas:

	<i>Pesetas</i>
Déficit en el mes anterior . . . . .	4.437'86
Importa lo recaudado en Agosto. . . . .	1.100'00
Déficit actual (s. e. u o.) . . . . .	3.337'86



## SUSCRIPCION POPULAR

para el Homenaje al Rvdo. P. Carlos Ferrís, S. J.

### SUSCRIPCIÓN DE FONTILLES

	<i>Pesetas</i>
Ilmo. Ayuntamiento de Villarreal . . . . .	1000.—
Concepción Montesinos, Vda. de Estela . . . . .	50.—

### SUSCRIPCIÓN DE VALENCIA

J. Antonio Mompó y familia . . . . .	50.—
--------------------------------------	------

## RECAUDADO POR LIMOSNAS

DURANTE EL MES DE AGOSTO DE 1927

### TESORERÍA DE FONTILLES

	<i>Pesetas</i>
M. M. . . . .	45.—
Francisca Coca de García . . . . .	100.—
Constantino Maurí . . . . .	10.—
Juan Gresa Segarra, Pbro. . . . .	100.—
Marquesa de Dos Aguas . . . . .	25.—
María Dasí, Viuda de San Gil . . . . .	100.—
Desde Teruel . . . . .	3.—
Carmen Baldasano, suscrip. y limosna . . . . .	5.—
Rosario Taléns, ídem ídem . . . . .	5.—
Manuel Coello . . . . .	1.—
Las traperas de la fábrica de Barchellet y D. <sup>a</sup> Isabel Gisbert Giner . . . . .	23.50



	<i>Pesetas</i>
L. Castélls, de Benidorm . . . . .	5.—
Dolores Mansanet Calzal . . . . .	10.—
Clementina Ballester de Comes . . . . .	25.—
Serafina y Josefa Pons . . . . .	5.—
Gaspar Muñoz . . . . .	5.—
Francisca Alberola . . . . .	2.—
Unos visitantes . . . . .	10.—
Visitantes de la huerta de Gandía . . . . .	25.—
Federico Riera . . . . .	1.35
En sufragio del alma de Isabel Mena Giráu . . . . .	20.—
Salvador García Marín, suscripción y limosna . . . . .	6.—
Joaquín Ibáñez . . . . .	75.—
G. Ruiz, de Murcia . . . . .	5.—
V. Blanes . . . . .	5.—
Vicente Llopis . . . . .	1.—
José Ripoll, de Alcira, en acción de gracias . . . . .	100.—
Amparo Duart Clerigues . . . . .	5.—
Luis Gómez-Tortosa y Navarro, cuota de Patrono . . . . .	1000.—
Unos visitantes de Valencia . . . . .	105.—
Luisa Fos, de Sueca . . . . .	5.—
Juan Bautista Martínez . . . . .	2.50
Un matrimonio visitante . . . . .	10.—
Desiderio Torres, suscripción y limosna . . . . .	15.—
El niño Enriqueito Torres . . . . .	1.—
Catalina Pastor, suscripción y limosna. V. M. . . . .	35.—
Cándida Carbonell, Vda. de Merle . . . . .	100.—
Una señora visitante . . . . .	25.—
Unos visitantes de Pedreguer . . . . .	2.—
Carlos Schneider y cuatro amigos, de Alicante . . . . .	25.—
Las niñas Elena y Carmen Villalba Oliver . . . . .	10.—
Los niños Ramón, Amparo y María Josefa de Cárdenas y Merle . . . . .	5.—
Pepita Grau, pidiendo oraciones . . . . .	5.—
José Valero, de Torremendo . . . . .	10.—
Esperanza . . . . .	1.—
María Moraiz, Viuda de Goñí, suscripción y limosna . . . . .	10.—
María Alcorta . . . . .	5.—
Pedro Zabaleta, de Plasencia, por mediación del Rdo. P. León Olabarrieta, S. J. . . . .	50.—
Por conducto del H. Pío Loinaz, S. J. . . . .	99.—
Por el mismo conducto . . . . .	10.50
Concepción Grau, de Tabernes . . . . .	10.—
Ramón G. del Campo . . . . .	10.—
Aurelio Casa, de Alicante . . . . .	5.—

	<i>Pesetas</i>
José Esteve Cháfer, Pbro. . . . .	100.—
Testamentaria de Victoria Giner Estela . . . . .	41.—
Isidoro Ortega, para la manutención de sus leprosos . . . . .	180.—
Martín Artigot Llorente . . . . .	100.—
En sufragio de D. Salvador Ramón . . . . .	50.—
Una devota, de Zaragoza . . . . .	25.—
La familia Ugarte, de Barcelona, por mediación del P. Blanco, S. J. . . . .	100.—
Concepción Montesinos, Vda. de Estela . . . . .	50.—
Isabel Ferrís Amorós, suscripción y limosna . . . . .	5.—
Trinidad Balaguer, ídem ídem . . . . .	5.—
Concha Ros, por mediación del H. Bastida, S. J. . . . .	5.—
Una obrera que no obunda en recursos . . . . .	0.50
Una señora de Valencia, por la suscripción de 1928 . . . . .	5.—
La misma, por postales . . . . .	6.—
La misma, para caramelos . . . . .	14.—
R. P. Rector del Colegio de San José, S. J., de Valencia . . . . .	50.—
Mercedes Nimbó . . . . .	5.—
Por mediación de Rosario Ferreiró, de el Real, suscripciones y limosnas . . . . .	35.50
Rosita Marzal, de Gandía . . . . .	5.—
Francisco Alcaraz . . . . .	25.—
José Vicente Torregrosa . . . . .	10.—
Miguel Sendra . . . . .	5.—
Francisco Cervera, Cura de Masarrochos . . . . .	15.—
Persona que oculta su nombre . . . . .	10.—
L. M. S., por giro telegráfico, pidiendo una comunión . . . . .	50.—
Dr. M. Lagarda, suscripción y limosna . . . . .	25.—
Elisa Sánchez, Vda. de Ruiz, por sus intenciones . . . . .	25.—
Desde Lama de Langreo, por giro postal número 489 . . . . .	10.—
Desde Soria, giro postal número 830 . . . . .	15.—
Magusti, de Valencia . . . . .	5.—
D. Angel Hernandis Piera . . . . .	100.—
Consuelo Tarín de Gilabert . . . . .	56.—
María Pascual . . . . .	10.—
Del carrito de Fontilles en Muro de Alcoy . . . . .	13.—
Rafael Satorre . . . . .	12.—
José Payá Mejías, de la testamentaria de D. <sup>a</sup> Dolores García Martínez . . . . .	500.—
Recaudado por suscripciones . . . . .	15.—
Han pagado la suscripción: Vicenta Vañó, Carmen Ricart, Juan Massanet Moragues, Reposo Arrayás y Vicenta Liria.	



## TESORERIA DE GANDÍA

	<i>Pesetas</i>
Cándida Ventura, de Poliñá, suscripción y limosna . . . . .	5.—
Un fumador, ahorro en el consumo de tabaco . . . . .	1.50

## TESORERIA DE VALENCIA

Ana María Ruiz, en sufragio de los difuntos de su familia . . . . .	10.—
Elena Montañés . . . . .	25.—
G. A., de Valencia . . . . .	2.—
De un cualquiera, para el sostenimiento de un leproso . . . . .	50.—
Para el pan de San Antonio, por un favor recibido. . . . .	15.—
M. L. . . . .	5.—
Adela Benaches . . . . .	5.—
Luisa Riutort . . . . .	10.—
María Ortells . . . . .	25.—
M. L. . . . .	2.—
Una persona devota, de Alcácer . . . . .	12.—
Recaudado por suscripciones . . . . .	68.50

Han pagado la suscripción: Rosa Devís, María Rosa Ribelles, Práxedes Vázquez, Josefa Rodrigo, Amparo Dolz, Francisca Martí, Leonor Mollá, Josefa García, José María Vázquez, María Rosa Martínez, Mercedes Montalar, Manuel Aparici, Julio Cañete, Elisa González, Concepción y Manuela Lázaro, José Boilo, Pura Martí y Concepción Boscá.

## TESORERÍA DE MADRID

Una hija, por su madre. . . . .	50.—
Señora de Checa . . . . .	15.—

## TESORERÍA DE BARCELONA

J. A. . . . .	25.—
A. A., para que ruegen por sus intenciones . . . . .	5.—
Recaudado por suscripciones . . . . .	13.50

Han pagado la suscripción: José María Escardó, Angelita Pons de Arola y Domingo Caballería.

## TESORERIA DE PALMA DE MALLORCA

María Ramón . . . . .	3.50
Florencio Subías, suscripción . . . . .	3.50
Antonio Thomás, ídem. . . . .	3.50

*Pesetas*

Adelaida Savall, suscripción y limosna. . . . .	5.—
Pedro M. Estrany . . . . .	2.—
María Pomar, suscripción . . . . .	3.50
José Oliver, ídem . . . . .	3.50
Superiora del Convento de María Reparadora . . . . .	3.50
Andrés Estanellas, suscripción . . . . .	3.50
Sargentos de Artillería, ídem . . . . .	3.50

## TESORERIA DE ALCOY

J. V. V. . . . .	5.—
Jóvenes y niñas del Patronato de San Mauro . . . . .	62.—

## TESORERIA DE CARCAGENTE

María de Gabriel . . . . .	5.—
J. M. Ll. . . . .	1.—
Amparo Ríos . . . . .	1.—
Leonor Canet . . . . .	1.—
Víctor Millet . . . . .	1.—
Pascual Arbona . . . . .	2.—
Eustaquio Albelda . . . . .	1.—
E. R. M. . . . .	1.—
Amalia Oliver Ribera . . . . .	2.—
Vicente Lauder . . . . .	2.—
María Chorro . . . . .	1.—
José Boquera y Josefina Pallás . . . . .	1.—

## CRÓNICA DE LA CARIDAD

Hemos recibido de San Fernando una caja de cigarrillos para los enfermos de Fontilles.

—De Alcira hemos recibido: 12 cajetillas, de los esposos José Ripoll y Herminia Piqueres; 2 ídem, de su hija Ernesta, para el leproso fumador más enfermo; y una caja de galletas, una medalla con cinta y 20 cajetillas, de los esposos Joaquín Fabra y Paquita Garrigues.

—De D.<sup>a</sup> María Ortells, por mediación del H. José Tarráts, S. J., hemos recibido una caja con abanicos.

—Del Sr. Arcipreste de Pego, hemos recibido un paquete de caramelos.

—De los Sres. Tormo Hermanos, hemos recibido un saco con ropa de uso.

—Por mediación del H. Pío Loinaz, S. J., de



Madrid, hemos recibido un paquete de algodón hidrófilo y una pastilla de jabón.

— El Sr. Inspector Provincial de Sanidad, de Alicante, nos ha enviado 2 cajas de vacuna antitífica con destino al personal adscrito a este Sanatorio.

— De Josefa Ferrer, Francisca Reus, Carmen Alberola y Rosa Alvarez, hemos recibido 15 cajetillas de tabaco y dos docenas de rollitos.

— Hemos recibido, de Rosita de Cárdenas, una muñequita; de Ramón, Amparo y María Josefa de Cárdenas, 12 cajetillas; y de Elena y Carmen Villalba Oliver, 12 cajetillas y 3 paquetes de caramelos.

— Hemos recibido las medallas que pedían las Hijas de María, que nos ha enviado doña Pilar Bosch Colás, de Barcelona.

— De D.<sup>a</sup> Milagro Canet, de Valencia, hemos recibido un paquete con ropa usada.

— De D. Vicente Pons, de Pego, hemos recibido 60 cigarros puros; y de D. José Pascual Pons, de la misma población, 20 cajetillas, 20 cajitas de cerillas y 20 libritos de papel de fumar.

— De los antiguos bienhechores Sres. Mengó y Da Pena, hemos recibido una bandejita para la Comunión.

— Las señoritas Carolina, Luisa y María Merle Lassala, han traído para los enfermitos 100 pastelillos y 40 cajetillas.

— De D. Constantino Tormo, Veterinario de Ondara, hemos recibido 50 cajetillas de cigarrillos.

— De D. Jerónimo Mayor, de Muro de Alcoy, hemos recibido un paquete de alpargatas, pidiendo que los enfermitos apliquen una Comunión a su intención.

— De D.<sup>a</sup> Rosa Picó, de Ibi, hemos recibido una bata, un corsé, 6 pares de alpargatas, unos juguetes, unos cuchillos de mesa y algunas navajitas para mondar patatas.

— De Villamiel (Cáceres), hemos recibido un catre, 2 colchones, 2 mantas, 2 trajes de caballero y un baúl con ropa blanca, que nos envía D.<sup>a</sup> María Josefa Guillén, de dicha población, en sufragio de su hermano D. Carlos Guillén Valiente.

— De D. Antonio López Prats, hemos recibido una caja con cigarrillos, 2 boquillas para fumar y un cigarro puro.

— Hemos recibido un paquete de ropa usada y caramelos, de D. José Alfonso y D.<sup>a</sup> Josefa Miralles de Catalán; y un poco de tabaco, de

D. Marino Bartolín Peña, Capellán de la Armada.

— Del amigo Pascual Bolta Sastre, de Pego, hemos recibido 10 platos, 10 tazas, 3 vasos y 4 platitos de cristal.

— De José Mañes y de Rafael Blanquer, hemos recibido 20 cajetillas.

— Por mediación del Sindicato Agrícola de San José, de Carcagente, hemos recibido 2 colchones de lana, y un baúl lleno de ropa usada, que nos envía una persona amante de los pobres leprosos.

— De D. Ramón Colomer, de Albaida, hemos recibido un colchón y algunas piezas de vajilla.

— De D. Vicente Llopis, hemos recibido un paquete de cigarrillos.

— Desde Alcoy, y por mediación de nuestro Tesorero Sr. Company, hemos recibido 3 farditos con ropa usada.

— Las 35'50 pesetas recibidas en la Tesorería de Fontilles, por mediación de nuestra bienhechora D.<sup>a</sup> Rosario Ferreiró, de Real de Gandía, proceden; de Dolores Climent, 5 pesetas; de Benita Mañó, otras 5; de Amparito Vidal, 8; y de Consuelo Bisquert, José Andrés Bañúls, Dolores y Luisa Peiró y Rafael Escolano, 3'50 pesetas cada uno; todos ellos en pago de la suscripción y limosna.

---

## Lo que falta en Fontilles

---

Un chiquito, de no escaso ingenio y finos modales, se propuso alcanzar de su madre una buena merienda, un día precisamente en que la señora no estaba bien dispuesta para concederla.

Comenzó el niño por pedir pan, y naturalmente ¿cómo había de negarlo una madre al hijo de sus amores? Dicho se está, que le fué concedido el pan sin límite en lo tocante a la cantidad. Nuestro pequeño héroe dió principio a la desusada tarea de comer pan sin aditamento alguno, con la natural admiración de la madre, que no solía observar en su hijo tales ejemplos de templanza.

Conoció el rapazuelo que el corazón de su madre había comenzado a enternecerse, y creyó llegado el momento de dar el golpe decisivo. Mostró al efecto un buen trozo de pan que tenía



en la mano, y dirigiéndose a su madre, le dijo cariñosamente: — Mamá, ¿no me darías una tajadita, aunque fuese de jamón, para acabar de comer este pan que me queda?

Ni que decir tiene, que el niño consiguió lo que se había propuesto.

Los músicos de nuestra famosa Banda desearon tener varios instrumentos que les faltaban, y los consiguieron de la caridad de los bienhechores, como queda referido. Notaron luego la falta de atriles, que también es un artículo de necesidad para una Banda bien organizada, y encontraron asimismo propicia la caridad de los bienhechores.

¿Qué más podía faltarles? Pues ahora nos dicen que les faltan unos metros de bayeta, para poder hacer fundas, tanto para los instrumentos musicales, como para los atriles, que son plegables, y por esta razón no ofrecen grandes dimensiones.

Creemos que tienen razón al pedir esta bayeta, pues esto indica el deseo que tienen de conservar en buen estado los instrumentos y los atriles, de manera que siempre parezcan nuevos. Por añadidura, si bien lo miramos, al pedir ahora estos metros de bayeta, piden una cosa que no importa una cantidad considerable, y puede ser ésta otra razón para que se les atienda. La bayeta que *hace falta en Fontilles*, mejor que sea verde y, por supuesto, resistente. En cuanto a la cantidad, puede deducirse, teniendo presente que se trata de hacer fundas para 17 atriles y 20 instrumentos musicales.

Evidentemente sería un error pensar que esto sólo es *lo que falta en Fontilles*, pues faltan muchas otras cosas. Nos limitaremos con todo a copiar algo de lo que encontramos en la nota de la M. Superiora, que señala un nuevo campo donde podrán ejercitar su caridad nuestros amadísimos bienhechores.

Según dicha nota, *faltan en Fontilles*: «Una muda de 360 sábanas; tela para 40 colchones; impermeables, teniendo en cuenta que ya se avecina el invierno; hilo de todas clases para coser, pero en especial hilo blanco e hilo negro; algodón y lana para medias y calcetines, y no hay inconveniente en que ambas cosas las manden hechas; telas blanca y de color para pantalones, blusas, camisas y calzonzillos para los enfermos, y telas de la misma clase para camisas y vestidos para las enfermas.»

## Para las personas de gusto

### Un nuevo ofrecimiento

Como veníamos anunciando en varios de los números precedentes, por fin se había podido conseguir una colección riquísima de vistas de Fontilles, divididas en tres series de a veinte cada una, las cuales reproducen con tan bella perfección lo más principal del Sanatorio, que *las personas de gusto* se quedan como extasiadas al verlas y contemplarlas, y se entusiasman por adquirirlas.

Y naturalmente, aumenta el entusiasmo cuando entienden que se pueden adquirir las tres series, o sea las sesenta postales, al precio de seis pesetas, destinándose el producto a los pobres leprosos.

Hoy tenemos la satisfacción de poder ofrecer a todos, y particularmente a *las personas de gusto*, una preciosa estampa de Nuestra Señora del Sdo. Corazón de Jesús, a la cual profesaba especial devoción nuestro inolvidable P. Carlos Ferrís (e. p. d.)

Dicha estampa es una copia del cuadro de Carlos Giner, que se venera en la Casa Profesa de la Compañía de Jesús, en Valencia, hecha por el notable pintor Carlos Ruano Llopis, habiéndose empleado en su reproducción litográfica *siete colores* y purpurina oro, mediante un nuevo procedimiento de clichés de la casa Gustav Reisacker, de Alemania.

Mide la nueva estampa 33'3 por 22'7, con lo cual, dicho se está, que es muy a propósito para que con ella pueda formarse un hermoso cuadro que no debe faltar en ninguna casa donde haya amantes de la Virgen Santísima o devotos del Sdo. Corazón de Jesús. Mayormente vendiéndose al precio de 0'25 pesetas, y destinándose igualmente a los pobres leprosos el producto líquido de la venta.

Tanto las tres series de postales, como la nueva estampa, se venden en la Administración del Sanatorio de Fontilles.

### CUADRO DE HONOR

Son verdaderamente innumerables los industriales bienhechores del Sanatorio, pero los hay tan notables, que merecen figurar y anunciarse en un cuadro de honor, y son todos aquellos que se han comprometido, mientras puedan, a



servirnos por amor de Dios todo cuanto necesiten nuestros enfermos de sus respectivas industrias. He aquí la lista con la dirección y lugar de sus fábricas o establecimientos:

D. Angel Tormo Monzó, sucesor de Monzó Hermanos y C.<sup>a</sup>, Fábrica de Cera, Albaida (Valencia).

D. José M.<sup>a</sup> Martínez Aviñó, Fábrica de Artículos de Mayólica, Manises (Valencia).

D. Marino Blanes, Fábrica de curtidos, Carmen, 39, Alcoy.

D. Manuel Panach, Objetos de óptica, Bajada de San Francisco, Valencia.

D. José M.<sup>a</sup> Amorós, sucesor de Fernando Amorós, Biar (Alicante).

D. Luis Tuset, Fábrica de pastas para sopa, Calle D. Juan de Villarrasa, núm. 1, Valencia.

D. Francisco Boronat Valor, sucesor de don Fernando Valor, Fábrica de Borrás, Alcoy.

No hay para qué decir que en nombre de los pobres leprosos recomendamos al público en general, y, en particular a nuestros amigos las casas de unos bienhechores tan nobles y desprendidos como los que así se portan con los pobres con cuya conducta testimonian su honradez y altas virtudes sociales y religiosas, garantía segura de la más perfecta moralidad comercial e industrial.

## AVISO IMPORTANTE

### Reciben donativos para el Sanatorio

#### EN GANDÍA:

D. José Fayos, Caja de Ahorros.

#### EN VALENCIA:

D. Máximo Gastaldi, Caja de Ahorros Calle del Mar.

#### EN MADRID:

«Centro de Defensa Social», calle de las Huertas, núm. 11, 2.º, izquierda.

#### EN ALICANTE:

M. I. Sr. D. Manuel Galbis canónigo

#### EN ALCOY:

D. Remigio Company, Casa Beneficencia

#### EN BARCELONA:

D. Antonio Solanas, Plaza de Sta. Ana, 14, estanco.

#### EN CASTELLON DE LA PLANA:

D. José Gimeno Carpi, calle Conde de Pestagua, número 57.

#### EN CARCAGENTE:

Sindicato Agrícola de San José.

#### EN PEGO (ALICANTE):

Sr. Cara Arcipreste.

#### EN PALMA DE MALLORCA:

D. José Font y Arbós, Veri. — Fonda del Vapor.

#### EN TORTOSA:

D. Luis Cruells Aragonés, Gil de Federich, 11, pral.

También se reciben donativos en la Administración del Sanatorio, dirigiéndose a:

D. PEDRO C. MENGUAL

por Pego, FONTILLES (Alicante)

Los que hayan de mandarnos objetos por ferrocarril, procuren destinarlos a la estación de Vergel, y remitir el talón resguardo al Sr. Administrador del Sanatorio con las señas arriba expresadas.

Para facilitar el envío de limosnas, la Junta de Gobierno del Sanatorio tiene abierta cuenta corriente en el Banco de España, sucursal de Valencia, a nombre de «Colonia-Sanatorio de San Francisco de Borja», en donde podrán ingresar los fondos que hayan de enviarnos, y remitir los resguardos al Administrador Sr. Mengual, Fontilles, (Alicante).

Los que las envíen por giro postal, dirijanlas a la Administración de Correos de Pego, a nombre del Sr. Administrador del Sanatorio de Fontilles, provincia de Alicante.

## SUMARIO:

El Monumento al R. P. Carlos Ferris, S. J.—El mes de Agosto en Fontilles.—La Banda del Sanatorio.—Notas clínicas.—Hechos edificantes.—El Homenaje al P. Ferris.—Recaudado por limosnas.—Crónica de la caridad.—Lo que falta en Fontilles.—Para las personas de gusto.—Cuadro de honor.—Aviso importante.

**Precio de suscripción: Un año, 5 pesetas**

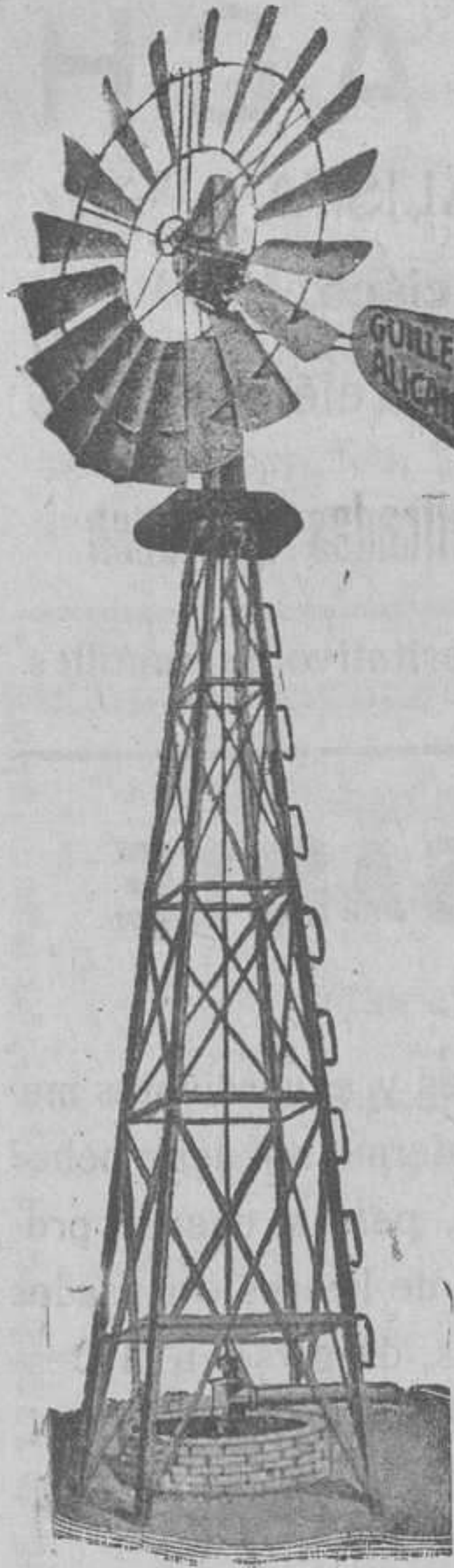
Las suscripciones anteriores al año 1927, pueden pagarse a 3'50 ptas.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

FONTILLES (Prov. de Alicante)

Imprenta San Francisco de Borja.—PEGO





## **AERMOTOR**

Este es el molino de viento más práctico para elevación de aguas y fuerza motriz en las industrias agrícolas. Todo de acero galvanizado.

**Duración indefinida**

Dobles engranes y bielas, cerrado todo dentro de un CARTER que, lleno de aceite sin desperdiciar ni una sola gota, asegura su lubricación durante UN AÑO.

COJINETES METAL ANTIFRICCIÓN

Orientación automática

FRENO EFICAZ

Cierre automático contra vientos huracanados.

Construido por

**AERMOTOR Co.**

CHICAGO

Solicitar presupuestos y catálogos al agente

**JUAN GUILLÉN**

Explanada, 45

**ALICANTE**

## **Fábrica de Curtidos**

Especialidad en suela y guarnimentera. - Curtición antigua. - Artículos para el : ramo de guarnicionería :

**LANAS LAVADAS PARA COLCHONERIA**

Casa Fundada en el Siglo XVI



# **JOSÉ PIFARRÉ AGELET**

Rambla de Fernando, 63

· Cardenal Remolins, 18

Teléfono número 340

Apartado Correos 10

**LERIDA**

## **POMADA DE NTRA. SRA. DE LA LECHE**

De venta en las



principales farmacias

Tratamiento eficaz de la mamitis o masmitis (tumores de los pechos, represas de leche, pelo de teta, etcétera)

Preparada por M. Pérez, farmacéutico

**GANDIA (Valencia)**

**CASA de REMISION**

===== de =====

**PESCADO FRESCO**

Servicio especial para Comunidades Religiosas Colegios y Seminarios

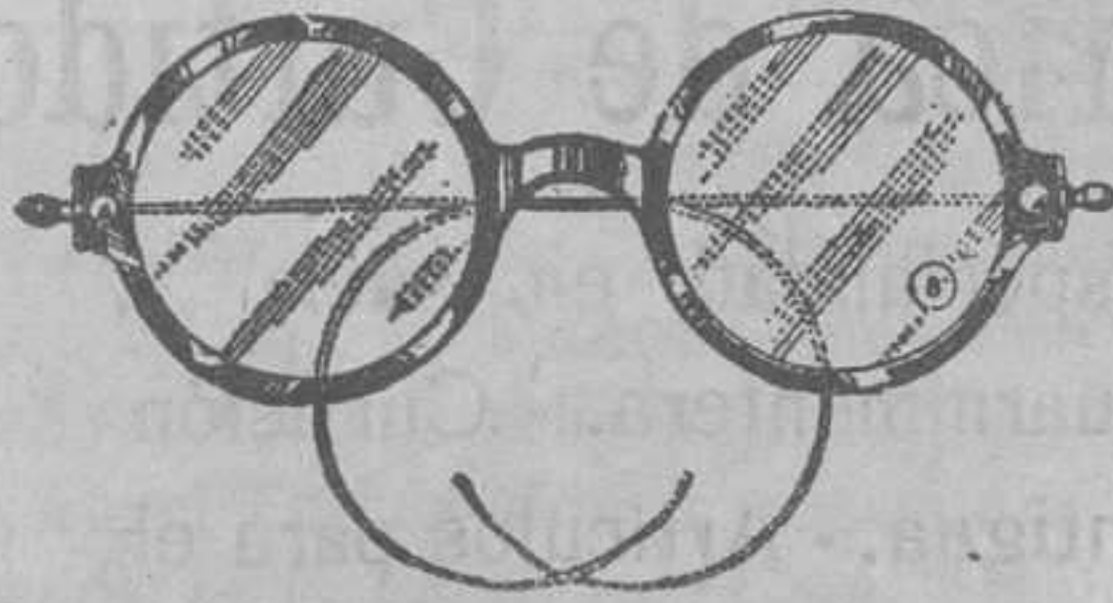
# **TORIBIO ELOLA**

Plaza de la Constitución, 6

**SAN SEBASTIAN**

(Guipúzcoa)





# M. PANACH

OPTICO-ESPECIALISTA

Bajada de S. Francisco, 1

**VALENCIA**

+

Teléfono 1370

Construcción de anteojos y lentes para toda clase de vistas, por delicadas que sean

Recomendamos esta casa a nuestros lectores

:::

Proveedor caritativo de Fontilles

## PASTILLAS NIELK

**AFECCIONES DE LA GARGANTA**

Anginas agudas y crónicas, bronquitis, ulceraciones bucales y faringeadas, etc., etc.

**PRECIO UNA PESETA CAJA**

En Valencia:

G. CONTRAT y C.<sup>a</sup> - Mercado, 72

## INTERESANTE

Desconfiad de los licores y aguardientes medicinales. Un estómago enfermo no debe beber nada que contenga alcohol, pero si queréis probar o tomar alguna copita de licores o anisados puros, buenos e inofensivos, dirigirse a la Destilería «La Española» de ENRIQUE MAYLIN, Camino el Grao, GANDIA (Valencia). Teléfono número 46.

## Aguas Minerales de San Hilario Sacalm (Gerona)

Propiedad de D. JOSE M.<sup>a</sup> DE RIBOT OLIVAS

Declaradas de utilidad pública por R. O. de 31 de Diciembre de 1879

PREMIADAS EN LAS EXPOSICIONES DE PARÍS, FRANCFORT, AMSTERDAM, NIZA, MADRID, BARCELONA, BUENOS AIRES, ECT., ETC.

Calificadas por una eminencia médica como las mejores del mundo para curar las

### **AFECCIONES HEPATICAS**

Litiasis hepática (cálculos biliares), infarto simple del hígado, catarro de las vías biliares

### **AFECCIONES URINARIAS**

Litiasis de todo género y en particular la úrica (mal de piedra), artrismo, gota, diabetes, etc.

PARA LOS PEDIDOS DE AGUA EN BOTELLAS:

DR. ANDREU = Rambla de Cataluña, número 66 = BARCELONA

ESTABLECIMIENTO OFICIAL (HOTEL MARTÍN)

Capaz para 250 personas = Habitaciones con baño water, etc. = Agua corriente caliente y fría

Confort moderno = Pensión desde 19 ptas. = Abierto de 1.º de Julio a 15 de Septiembre

Para informes. Mr. MARTIN, Rambla del Centro, 5, Tel.º 893 A, Barcelona



**LAS AGUAS MEDICINALES**  
**ANTIGUO BALNEARIO Y MANANTIALES "LA SALUD"**  
**Onteniente (Provincia de Valencia, España)**

Este famoso Balneario, tan acreditado por sus prodigiosas aguas, está abierto al público desde el 1.º de Mayo hasta el 31 de Octubre. El hotel está montado y servido a la altura y satisfacción de los más exigentes; aunque también hay un servicio especial para personas de modesta posición. Los enfermos de diabetes, hígado y estómago se curan siempre. Los que padezcan estas enfermedades pueden probarlo.

**SUSCRIPCION DE 1925 A LAS REVISTAS PUBLICADAS POR**  
**"El Mensajero del Corazón de Jesús". - Apartado 73.—BILBAO**

Las cifras entre paréntesis indican los precios para el extranjero

Suscripción sencilla	Pesetas	Suscripción global	Pesetas
(M) «El Mensajero del Corazón de Jesús» . . . . .	7 (9)	(A) Las tres primeras juntas . . .	17 (21)
(V) «De Broma y de Veras» . . . . .	3 (4)	(B) «El Mensajero» y «El Siglo» .	14 (17)
(E) «El Siglo de las Misiones» . . . . .	8 (10)	(C) «El Siglo» y «De Broma» . . .	10 (13)
(F) «Jesús en Biotzaren Deya» . . . . .	3 (4)	(D) «El Mensajero» y «De Broma»	9 (12)
(L) «Lecturas para soldados» . . . . .	3 (4)	(H) La cuatro primeras juntas . .	19 (24)
Id. número suelto . . . . .	0,25	(La <i>global</i> exige que las Revistas vayan a uno mismo y con la misma dirección.)	

Susc. a «De Broma» a 10, 25, 50 y 100 ejempl.: 25, 55, 100 y 180 pts. (y para el extranjero 30, 70, 130 y 240.  
 NOTA. — La suscripción es pago adelantado, por un año, y desde Enero, de modo que al que se suscribe en otro mes, enviaremos los números ya publicados del año.

ALMACEN DE CURTIDOS DE  
**Francisco Blanes Giner**  
 Pl y Margall, 10 (antes Labradores) y San Pascual, 1  
**ALICANTE**

Dientes blanquíssimos con el  
**PERBORATO SÓDICO**  
**DR. CUESTA**

El dentífrico más racional, por los volúmenes de oxígeno que desprende. Reconocido por la clase médica y Profesores Dentistas, como uno de los antisépticos más activos, sin ser tóxico.

Farmacias y Droguerías

Por mayor: HIJOS DE BERS CUCATÍN - Valencia

**Marino Blanes**  
 ALMACEN DE CURTIDOS  
 CARMEN, 39  
 TELEFONO 443  **ALCOY**

**FABRICA DE JABON**  
**A. GISBERT BARCELÓ**  
**ALCOY**

**R. CRUZ CONDE**  
 VINOS Y CONAC  
 Bodegas en **MONTILLA, MORILES y**  
**CORDOBA**



